

Bibliography

‘Abd al-Masih, Yassa, O.H.E. KHS-Burmester, Aziz S. Atiya, and Antoine Khater, eds. and trans., *History of the Patriarchs of the Egyptian Church, Known as the History of the Holy Church, by Sawirus ibn al-Muqaffa, bishop of al-Ashmunin*, 11.1–3 (Cairo, 1959).

Agaiby, Elizabeth (Lisa). *The Arabic Life of Antony Attributed to Serapion of Thmuis: Cultural Memory Reinterpreted*, TSEC 14 (Leiden: Brill, 2018).

Agaiby, Lisa. *Manual Labor in Early Egyptian Monasticism: From the Late Third to Mid-Fifth Century* (Washington, D.C.: Saint Cyril of Alexandria Society Press, 2015).

Amélineau, Émile. “Apophthegmes sur Saint Antoine,” *Histoire des Monastères de la Basse-Égypte*, Monuments pour servir a l’Histoire de l’Égypte chrétienne, *Annales du Musée Guimet* 25 (Paris: Lernoux, 1894): 15–45.

Anonymous, ed. *Bustān al-Ruhbān ‘An Abā’ al-Kanīsa al-Qibṭyya al-’Urthudhūksyya* (Cairo: Dār al-Naskh wa-al-Tahrīr al-Qibṭyya al-’Urthudhūksyya, 1951; repr. 1952, 1953).

Anonymous, ed., *Bustān al-Ruhbān* (Bani Suwayf: Diocese of Bani Suwayf, 1968; repr. 1976).

Atiya, Aziz S. and René-Georges Coquin. “Synaxarion, Coptic-Arabic,” CE 2171b–2190a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/1792/rec/1>.

Bamberger, John Eudes, trans. *Evagrius Ponticus: Praktikos and Chapters on Prayers*, CS 3 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1981).

Bartelink, G.J.M. ed., *Vie D’Antoine*, Sources chrétiennes 400 (Paris: Les Éditions du Cerf, 1994), 123–377.

Bauer, Walter, et al., ed. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3rd ed. (Chicago: Univ. of Chicago Press, 2001).

Bedjan, P. *Acta Martyrum et Sanctorum* vol. 7 (Paris, Leipzig: Harrassowitz, 1897).

Behr, John, trans. *Origen: On First Principles*, Oxford Early Christian Texts (Oxford: Oxford UP, 2018).

Bell, David N. *The Life of Shenoute by Besa*, CS 73 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1983).

Bellah, Robert. *Habits of the Heart: Individualism and Commitment in American Life* (Oakland, CA: University of California Press, 1985, 2007).

Bolman, Elizabeth S. *Monastic Visions. Wall paintings in the Monastery of St. Antony at the Red Sea* (New Haven and London: Yale UP, 2002).

Bondi, Roberta C. *To Love as God Loves: Conversations with the Early Church* (Philadelphia, PA: Fortress Press, 1987).

Brakke, David. *Athanasius and the Politics of Asceticism*, Oxford Early Christian Studies (Oxford: Oxford UP, 1995).

Brakke, David. *Demons and the Making of the Monk: Spiritual Combat in Early Christianity* (Cambridge, MA: Harvard UP, 2006).

Brock, Sebastian P. "Saints in Syriac: A Little-Tapped Resource," *JECS* 16 (2008): 181–196.

Budde, Achim. *Die Ägyptische Basilius-Anaphora* (Münster: Aschendorff, 2004).

Budge, E.A. Wallis, trans. *The Book of the Saints of the Ethiopian Church. A translation of the Ethiopic Synaxarium made from the manuscripts Oriental 660 and 661 in the British Museum*, 4 vols (London: Cambridge UP, 1928, repr. 1976).

Budge, E.A. Wallis, trans. *The Paradise or Garden of the Holy Fathers, being histories of the anchorites, recluses, monks, cenobites and ascetic fathers of the deserts of Egypt between A.D. 250 and A.D. 400. Compiled by Athanasius, Archbishop of Alexandria; Palladius, Bishop of Helenopolis; Saint Jerome; and others. The Syriac texts, according to the recension of 'Anân-Îshô' of Bêth 'Âbhê*, vol. 2 (London: Chatto and Windus, 1907).

Burton-Christie, Douglas. *The Word in the Desert: Scripture and the Quest for Holiness in Early Christian Monasticism* (New York: Oxford UP, 1993).

Chitty, Derwas J. "The Books of the Old Men," *ECR* 6 (1974): 15–21.

Chitty, Derwas J. *The Desert a City* (Crestwood, NY: St. Vladimir's, 1966).

Chitty, Derwas J., trans., *The Letters of Ammonas* (Oxford: SLG Press, 1983).

Chögyam Trungpa Rinpoche. "The Decision to Become a Buddhist," <https://www.lionsroar.com/the-decision-to-become-a-buddhist/>.

Chryssavgis, John and Pachomios Penkett, trans. Isaiah of Scetis: *Abba Isaiah of Scetis: Ascetic Discourses*, CS 150 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 2002).

Clark, Elizabeth. "Constraining the Body, Expanding the Text," in W.E. Klingshirn and Mark Vessey, eds., *The Limits of Ancient Christianity. Essays on Late Antique Thought and Culture in Honor of R.A. Markus* (Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, 2002), 153–171.

Cody, Aelred. "Scetis," CE 2102b–2106a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/1715/rec/1>.

Coquin, René-Georges. "Pshoi of Scetis, Saint," CE 2029a–2030a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/1632/rec/3>.

Coquin, René-Georges and Maurice Martin, s.j., et al. "Bawit," CE 362b–372b; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/349/rec/1>.

Coquin, René-Georges and Maurice Martin, s.j., et al. "Dayr Anba Antuniyus," CE 719b–729a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/617/rec/2>.

Coquin, René-Georges and Maurice Martin, s.j., et al. "Dayr Apa Jeremiah (Saqqara)," CE 772b–779a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/2047/rec/1>.

Crum, Walter Ewing, ed. *A Coptic Dictionary* (Oxford: Clarendon, 1939, repr. 1979).

Cummings, E.E. "I carry your heart with me," Poetry Foundation: <https://www.poetryfoundation.org/poetrymagazine/poems/49493/i-carry-your-heart-with-me-i-carry-it-in>.

Davis, Stephen, trans. "Introduction to the Arabic *Life of St. John the Little* in its His-

torical, Literary, and Social Contexts" *Coptica* 7 (Los Angeles: St. Shenouda Society, 2008).

Deferrari, Roy J. ed. and trans. *Early Christian Biographies: Jerome, Life of St. Hilarion, and Life of St. Paul the First Hermit* (Washington, D.C.: Catholic University of America Press, 1964).

Di Sarzana, Chiara Francesca. "'Apophthegmata patrum': Some Crucial Points of Their Textual Transmission and the Problem of a Critical Edition," *SP* 29 (Louvain: Peeters, 1997), 455–467.

Di Sarzana, Chiara Francesca. "Nota sul rapporto fra l'Ambr. L 120 sup. e la più antica tradizione dei detti dei padri del deserto," *Rivista di Studi Bizantini e Neoellenici* 39 (Rome: Istituto di studi bizantini e neoellenici, Università di Roma, 2002): 55–57.

Draguet, René. *Les formes syriaques de la matière de l'Histoire lausiaque, I. Les manuscrits. Édition des pièces liminaires et des ch. 1–19. Syr. 169, cSCO 389* (Louvain: Peeters, 1978).

Draguet, René. "Les apophthegmes des moines d'Égypte. Problèmes littéraires," *Bulletin de l'Académie de Belgique. Classe des lettres et des sciences morales et politiques*, vol. 47 (Bruxelles: Académie Royale de Belgique, 1961), 134–149.

Drescher, James. *Three Coptic Legends: Hilaria, Archellites, the Seven Sleepers* (Cairo: Le Caire: L'Institut français d'archéologie orientale, 1947).

El-Antoni, Aghathon. "Philokalia: Love of Spiritual Beauty," *Bulletin de la Société d'archéologie copte* 53 (Cairo, 2014), 11–26.

Epiphanius, Bishop, ed. *Bustān al-Ruhbān* (Wādī al-Natrūn: Monastery of St. Macarius, 2014).

Eshagh, Patricia. "Jesus Prayer," CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/2141/rec/1>.

Evelyn-White, Hugh G., ed. Walter Hauser. *The Monasteries of the Wadi 'n Natrun Part 2: The History of the Monasteries of Nitria and of Scetis* (New York: The Metropolitan Museum of Art, 1932–1933; repr. New York: Arno Press, 1973).

Evetts, B.T.A. "Le rite copte de la prise d'habit et de la profession monastique," *Revue de l'Orient Chrétien* 10 (1906): 10–148.

Evetts, B.T.A. and A.J. Butler, ed. and trans. *The Churches and Monasteries of Egypt and some Neighbouring Countries, attributed to Abū Ṣāliḥ al-Armāni* (Oxford: Oxford University Press, 1895).

Forget, Jacobus ed. *Synaxarium Alexandrinum*, 2 vols., cSCO Series III, 18–19 (Beirut: Typographeo Catholico, 1912).

Forman, Mary, O.S.B. "Purity of Heart in the Life and Words of Amma Syncletica," in Harriet Luckman and Linda Kalzer, eds. *Purity of Heart in Early Ascetic and Monastic Literature* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1999), 161–174.

Frankfurter, David. "Amente, Demons, and Christian Syncretism," *Archiv für Religion-*

sgeschichte 14.1 (2013): 83–102 (<https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/arege-2012-0006/html>).

Gabra, Gawdat, ed. *Historical Dictionary of the Coptic Church* (Cairo: American University in Cairo Press, 2008).

Gabra, Gawdat. *Coptic Monasteries: Egypt's Monastic Art And Architecture* (Cairo: American University in Cairo Press, 2002).

Goehring, James E. *Ascetics, Society, and the Desert: Studies in Early Egyptian Monasticism*, Studies in Antiquity & Christianity (Harrisburg, PA: Trinity, 1999).

Goehring, James E. "Through a Glass Darkly: Diverse Images of the *Apotaktikoi*(*ai*) in Early Egyptian Monasticism," Chapter 3 in Goehring, *Ascetics*, 53–72.

Goehring, James E. "Monastic Diversity and Ideological Boundaries in Fourth-Century Christian Egypt," *JECS* 5.1 (1997): 61–84.

Gould, Graham. *The Desert Fathers on Monastic Community*, Oxford Early Christian Studies (Oxford: Clarendon, 1993).

Graf, Georg. *Geschichte der Christlichen Arabischen Literatur*, vol. 1 (Rome, 1944).

Graiver, Inbar. *Asceticism of the Mind: Forms of Attention and Self-Transformation in Late Antique Monasticism*, Studies and Texts (Toronto: Pontifical Institute of Medieval Studies, 2018).

Grayston, Donald. *Thomas Merton and the Noonday Demon* (Eugene, OR: Cascade Books, 2015).

Griffith, Sidney H. "Asceticism in the Church of Syria: The Hermeneutics of Early Syrian Monasticism," in Vincent L. Wimbush and Richard Valantasis, eds. *Asceticism* (New York: Oxford UP, 1995), 220–245.

Griggs, C. Wilfred. "Sarapion of Tmuis, Saint," CE 2095b–2096b; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/1709/rec/1>.

Guillaumont, Antoine. "Hilarion, Saint," CE 1232a–1232b; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/978/rec/1>.

Guillaumont, Antoine. "Macarius the Egyptian, Saint," CE 1491a–1492a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/1228/rec/2>.

Guillaumont, Antoine. "Paphnutius of Scetis, Saint," CE 1884a–1884b; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/1520/rec/1>.

Guirguis, Magdi and Nelly Van Doorn-Harder. *The Emergence of the Modern Coptic Papacy: The Egyptian Church and Its Leadership from the Ottoman Period to the Present. The Popes of Egypt*, vol. 3 (Cairo: American University in Cairo Press, 2011).

Guy, Jean-Claude, s.j. "Remarques sur le texte des *Apophthegmata Patrum*," *RSR* 63 (1955): 252–258.

Guy, Jean-Claude, s.j., ed. *Les Apophthegmes des Pères: Collection Systématique*, 3 vols., Sources Chrétiennes 387, 474, 498 (Paris: Les Éditions du Cerf, 2013).

Halton, Thomas P. trans. *Saint Jerome: On Illustrious Men* (Washington, D.C.: Catholic University of America Press, 1999).

Hanna, Nelly. *In Praise of Books. A Cultural History of Cairo's Middle Class, Sixteenth to the Eighteenth Century* (New York: Syracuse UP, 2003).

Harmless, William. *Desert Christians: An Introduction to the Literature of Early Monasticism* (New York: Oxford UP, 2004).

Hausherr, Irénée. *Spiritual Direction in the Early Christian East*, CS 116 (Kalamazoo, MI: Cistercian, 1990).

Heaney, Seamus, trans. *Beowulf: A New Verse Translation* (New York & London: Norton, 2000).

Hobgood-Oster, Laura. *Holy Dogs and Asses: Animals in the Christian Tradition* (Chicago, University of Illinois Press, 2008).

Holmberg, Bo. "The Syriac Collection of Apophthegmata Patrum in MS Sin. syr. 46," *SP* 55 (Louvain: Peeters, 2013), 35–57.

Horn, Cornelia B. "Penitence in Early Christianity in its Historical and Theological Setting: Trajectories from Eastern and Western Sources," in Mark J. Boda, Gordon T. Smith, eds., *Repentance in Christian Theology* (Collegeville, MI: Liturgical Press, 2006), 153–187.

Ishaq, Émile Maher, ed. *Psalmodia for the whole year, in Coptic and Arabic, with a phonetic transcription of the Coptic text in Latin letters* (Arabic), vol. 1 (Cairo: Youssef Kamal Printing House, 1978).

Jones, Alan. *Soul Making: The Desert Way of Spirituality* (London: HarperOne, 1986).

Judge, E.A. "Fourth-Century Monasticism in the Papyri," *Proceedings of the Sixteenth International Congress of Papyrology*, American Studies in Papyrology 23 (Chico, CA: Scholars Press, 1981), 613–620.

Judge, E.A. "The Earliest Use of Monachos for 'Monk' (P. Coll. Youtie 77) and the Origins of Monasticism," *Jahrbuch für Antike und Christentum* 10 (1977), 72–89.

Kardong, Terrence. "Work is Prayer: Not!": <http://archive.osb.org/gen/topics/work/kard1.html>.

Kasser, Rodolphe. "Language(s), Coptic," CE 145a–151b; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/2025/rec/3>.

Khalil, Samir, s.j., "Arabic Sources for Early Egyptian Christianity," in Birger A. Pearson and James E. Goehring, eds., *The Roots of Egyptian Christianity* (Philadelphia, PA: Fortress Press, 1986), 82–97.

KHS-Burmester, O.H.E. "Further Leaves from the Arabic MS. in Coptic Script of the Apophthegmata Patrum," *BSAC* 18 (1965–1966): 51–53.

Kilani, Mondher. *La Construction de la Mémoire* (Geneva: Éditions Labor et Fides, 1992).

King, Archdale. *The Rites of Eastern Christendom*, vol. 1 (New Jersey: Gorgias Press, 2007).

King, Robert H., *Thomas Merton and Thich Nhat Hanh: Engaged Spirituality in an Age of Globalization* (New York: Continuum, 2001).

Lampe, W.G.H. *A Patristic Greek Lexicon* (Oxford: Clarendon, 1961).

Larsen, Lillian I. and Samuel Rubenson, eds., *Monastic Education in Late Antiquity: The Transformation of Classical Paideia* (Cambridge: Cambridge University Press, 2018).

Layton, Bentley, trans. *Shenoute, Canons: The Canons of Our Fathers* (Oxford: Oxford UP, 2014).

Leech, Kenneth. *True God: An Exploration in Spiritual Theology* (London: Sheldon Press, 1985).

Liddell, Henry George and Robert Scott, rev. Henry Stuart Jones, *Greek English Lexicon* (Oxford: Clarendon, 1977).

Louth, Andrew. "Trishagion," in *Theologische Realenzyklopädie*, ed. Gerhard Müller, Bd. xxxii (Berlin-New York: Walter de Gruyter, 2002), 121–124.

Lumb, Andrew B. "The History of Respiratory Physiology," in *Nunn's Applied Respiratory Physiology* (Eighth Edition), 2017: (<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/B9780702062940000393>).

Mansour, Jean. *Homélies et légendes religieuses: Un florilège arabe chrétien du xe siècle (Ms. Strasbourg 4225), Introduction et édition critique (thèse dactylographiée inédite)*. (Strasbourg: Harissa Seminaire Saint-Paul, 1972).

Matta'ūs, Bishop. *The Spirituality of the Rites of the Holy Liturgy in the Coptic Orthodox Church* (Sydney: St. George Coptic Orthodox Church, 1996).

Meinardus, Otto F.A. *Monks and Monasteries of the Egyptian Desert* (Cairo: American University in Cairo Press, 1961).

Meinardus, Otto F.A. *Two Thousand Years of Coptic Christianity* (Cairo: American University in Cairo Press, 1999).

Merton, Thomas. "Nhat Hanh is My Brother": <https://www.buddhistdoor.net/features/nhat-hanh-is-my-brother>.

Merton, Thomas. *New Seeds of Contemplation* (New York: New Directions, repr. 2007).

Meyer, Robert T. trans. *Palladius: The Lausiac History* (Mahwah, NJ: Paulist Press, 1991).

Migne, J.-P. ed. *Patrologia Graeca* 65 (Turnhout: Brepols, 1864), 65.75–440.

Mikhail, Maged S.A. "A Lost Chapter in the History of Wadi al-Natrun (Scetis). The Coptic Lives and Monastery of Abba John Khame," *Le Muséon* 127 (Louvain: Peeters, 2014): 149–185.

Milton, John. *Paradise Lost* 1.25–26; Poetry Foundation: <https://www.poetryfoundation.org/poems/45718/paradise-lost-book-1-1674-version>.

Moftah, Ragheb. "Music, Coptic," CE 1715–1747; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital-collection/cce/id/1446/rec/1>.

Montanari, Franco, et al., ed. *The Brill Dictionary of Ancient Greek* (Leiden/Boston: Brill, 2015).

Naguib, Saphinaz-Amal. "The Era of Martyrs: Texts and Contexts of Religious Memory," in Nelly Van Doorn-Harder and Kari Vogt, eds., *Between Desert and City: The Coptic Orthodox Church Today* (Oslo: Novus, 1997), 123–142.

Nau, Frédéric. "Histoires des Solitaires Égyptiens," *Revue de l'Orient Chrétien* (<https://>

archive.org/stream/revuedelorientch131908pari/revuedelorientch131908pari_djvu.txt).

Nhat Hanh, Thich. *Living Buddha, Living Christ*, 20th Anniversary Edition (New York: Riverhead, 2015).

Nocent, Adrien. "Monastic Rites and Religious Profession," in Aimé Georges Martimort, Robert Cabié, et al., eds., *The Church at Prayer: The Sacraments* Vol. III (Collegeville, MI: Liturgical Press, 1988), 209–220.

Norris, Kathleen. *Acedia and Me: A Marriage, Monks, and a Writer's Life* (New York: Riverhead, 2010, reprint ed.)

Oestrup, J. "Über zwei arabische Codices sinaitici der Strassburger Universitäts-und Landesbibliothek," *ZDMG* 51 (1897): 453–471.

Polkinghorne, Donald E. "Narrative Psychology and Historical Consciousness: Relations and Perspectives," in Jürgen Straub, ed., *Narration, Identity, and Historical Consciousness* (New York: Berghahn Books, 2005), 3–22.

Raffin, P. *Les rituels orientaux*, Spiritualité Orientale 4 (Bégrolles-en-Mauges: Abbaye de Bellevfontaine 1992), 143–158.

Ramfos, Stelios. *Like a Pelican in the Wilderness: Reflections on the Sayings of the Desert Fathers* (Brookline, MA: Holy Cross Orthodox Press, 2000).

Ramsey, Boniface O.P., trans. *John Cassian: The Conferences*, ACW 57 (New York: Paulist Press, 1997).

Ramsey, Boniface O.P., trans. *John Cassian: The Institutes* (New York: Newman Press, 2000).

Rapp, Claudia. "The Origins of Hagiography and the Literature of Early Monasticism: between Invention and Tradition," in Christopher Kelly, Richard Flower, and Michael Williams, eds., *Unclassical Traditions: Volume I, Alternatives to the Classical Past in Late Antiquity* (Oxford: Cambridge Philological Society, 2010), 119–130.

Regnault, Lucien, trans. *Les sentences des pères du désert: Collection alphabétique* (Solesmes: Bellevfontaine 1981).

Regnault, Lucien. "Pambo, Saint," CE 1877b–1878a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/1507/rec/1>.

Regnault, Lucien. "Amun, Saint," CE 119a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/122/rec/1>.

Regnault, Lucien. *The Day-to-Day Life of the Desert Fathers in Fourth-Century Egypt*, trans. Étienne Poirier, Jr. (Petersham, MA: St. Bede's, 1999).

Regnault, Lucien and Michael Van Esbroeck, "John Colobos, Saint," CE 1359b–1362a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/1113/rec/2>.

Reymond, E.A.E. and J.W.B. Barns, eds. *Four Martyrdoms from the Pierpont Morgan Coptic Codices* (Oxford: Oxford UP, 1973).

Rich, Antony D. *Discernment in the Desert Fathers: Διάκρισις in the Life and Thought of*

Early Egyptian Monasticism. Studies in Christian Theology and Thought (Waynesboro, GA: Paternoster, 2007).

Roethke, Theodore. "The Motion," *The Collected Poems of Theodore Roethke* (New York: Doubleday, 1975), 243.

Rubenson, Samuel. "Arabic sources for the theology of the early monastic movement in Egypt," *Parole de l'Orient* 16 (1990–1991): 33–47.

Rubenson, Samuel. "The Apophthegmata Patrum in Syriac, Arabic and Ethiopic. Status Questionis," *Parole de l'Orient* 36 (2011): 305–313.

Rubenson, Samuel. "The Formation and Re-formation of the Sayings of the Desert Fathers," *Studia Patristica* LV (2013): 5–22.

Rubenson, Samuel. *The Letters of St. Antony: Monasticism and the Making of a Saint*, Studies in Antiquity & Christianity (Minneapolis, Fortress Press, 1995).

Russell, Norman, trans. *The Lives of the Desert Fathers: The Historia Monachorum in Aegypto*, CS 34 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1981).

Sauget, Joseph-Marie. "La Collection d'Apophthegmes du manuscrit 4225 de la Bibliothèque de Strasbourg," *OCP* 30 (1964): 485–509.

Sauget, Joseph-Marie. *Une traduction arabe de la collection d'Apophthegmata Patrum de 'Enānīšō'. Étude du ms. Par. Ar. 253*, CSCO 495 (Louvain, 1987).

Shisha-Halevy, Ariel. "Bohairic," CE A53b–A60a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/2011/rec/1>.

Short, William. *Saints in the World of Nature: The Animal Story as Spiritual Parable in Medieval Hagiography (900–1200)* (Rome: Pontificia Universitas Gregoriana, 1983).

Simaika, Marcus and Yassā 'Abd al-Masih Efendi. *Catalogue of the Coptic and Arabic manuscripts in the Coptic Museum, the Patriarchate, the principal churches of Cairo and Alexandria and the monasteries of Egypt*, vol. II, part 1 (Cairo: Government Press, 1942).

Smith, Jonathan Z., ed. *The HarperCollins Dictionary of Religion* (San Francisco: Harper-San Francisco, 1995).

Sommerfeldt, J.R. ed. *Abba: Guides to Wholeness and Holiness East and West*, CS 28 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1982).

Stählin, Otto and Ludwig Früchtel Stählin, eds. *Clemens Alexandrinus: Stromateis Buch VII and VIII* (Berlin and Boston: De Gruyter, 2012, reprint).

Stewart, Columba. "Evagrius Ponticus and the Eastern Monastic Tradition on the Intellect and the Passions," *Modern Theology* 27:2 (April 2011), 263–275.

Swanson, Mark N. "Arabic Hagiography," in Stephanos Efthymiadis, ed., *The Ashgate Research Companion to Byzantine Hagiography, Volume 1: Periods and Places* (Surrey: Ashgate Publishing Limited, 2011), 345–368.

Swanson, Mark N. "The Monastery of St. Paul in Historical Context," in William Lyster, ed., *The Cave Church of Paul the Hermit at the Monastery of St. Paul, Egypt* (New Haven, CT: Yale UP 2008), 43–59.

Swanson, Mark N. *The Coptic Papacy in Islamic Egypt, 641–1517: The Popes of Egypt*, vol. 2 (Cairo: American University in Cairo Press, 2010).

Taft, Robert. *The Liturgy of the Hours in East and West* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1993).

Takla, Hany, ed. “Coptic New Testament CD (NKCSC–CDIC) v.1,” The Saint Shenouda the Archimandrite Coptic Society, 2006; <http://www.stshenouda.com/society/copticcd.htm>.

Timm, Stefan. *Das Christlich-koptische Ägypten in Arabischer Zeit: eine Sammlung christlicher Stätten in Ägypten in arabischer Zeit*, 6 vols. Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorderen Orients, Reihe B, Geisteswissenschaften, n. 41/1–6 (Wiesbaden: Reichert, 1984–1992).

Toth, Peter. “Lost in Translation: An Evagrian Term in the Different Versions of the *Historia Monachorum in Aegypto*,” in György Heidl and Róbert Somos, eds., *Origeniana Nona: Origen and the Religious Practice of His Time* (Louvain: Peeters, 2009), 613–621.

Trigg, Joseph Wilson. *Origen* (New York: Routledge, 1988).

Van Esbroeck, Michael. “Hilaria, Saint,” CE: 1230b–1232a; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/970/rec/1>.

Vat. Copt 64: https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.copt.64.

Veilleux, Armand. “Pachomius,” CE 1859a–1864b; CCE: <https://ccdl.claremont.edu/digital/collection/cce/id/1497/rec/1>.

Veilleux, Armand, trans. *Rules of Saint Pachomius: Pachomian Koinonia*, vol. 2, *Pachomian Chronicles and Rules*, CS 46 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1981), 141–195.

Veilleux, Armand, trans. *The Life of Saint Pachomius and His Disciples*, Pachomian Koinonia, vol. 1, CS 45 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1981).

Veilleux, Armand, trans. *The Regulations of Horsiesios: Pachomian Koinonia*, vol. 2, *Pachomian Chronicles and Rules*, CS 46 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1981), 197–223.

Villecourt, L. “Le rite copte de la prise d’habit et de la profession monacale pour les religieuses,” *Bessarione* 26 (1909), 35–49, 309–347.

Vivian, Tim. “Ama Sibylla of Saqqara: Prioress or Prophet, Monastic or Mythological Being?” in Vivian, *Words*, 377–393.

Vivian, Tim. “Bohairic Coptic Sayings Attributed to Saint Antony the Great: A New Transcription and First English Translation,” *Coptica* 17 (2018): 57–90.

Vivian, Tim. “Courageous Women: Three Desert Ammas—Theodora, Sarah, and Syncletica,” *American Benedictine Review* 71.1 (March 2020): 75–107; <https://scholarworks.calstate.edu/concern/publications/h415pf584?locale=en>.

Vivian, Tim. “Habits of the Heart: Some Coptic Sayings of St. Antony the Great from Vatican Copt 64,” *American Benedictine Review* 69:4 (December 2018): 375–399; <https://scholarworks.calstate.edu/concern/publications/xs55mh09d?locale=en>.

Vivian, Tim. "Holy Men and Businessmen," in Vivian, *Words*, 323–375.

Vivian, Tim. "Mountain and Desert: The Geographies of Early Coptic Monasticism," *Coptic Church Review* 12:1 (Spring, 1991).

Vivian, Tim. *Becoming Fire: Through the Year with the Desert Fathers and Mothers*, CS 225 (Collegeville, MN: Cistercian Publications, 2009).

Vivian, Tim. *Histories of the Monks of Upper Egypt and the Life of Onnophrius*, CS 140 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1993).

Vivian, Tim. *Sayings and Stories of the Desert Fathers and Mothers*, CS 278 (Collegeville, MN: Cistercian Publications, 2021).

Vivian, Tim. "St. Antony the Great and the Monastery of St. Antony," in Elizabeth S. Bolman, ed., *Monastic Visions* (New Haven and London: Yale UP, 2002), 3–16.

Vivian, Tim. "The Origins of Monasticism," in *The T&T Clark Handbook to the Early Church*, ed. John Anthony McGuckin, et al. (London and New York: T&T Clark, forthcoming).

Vivian, Tim. *Words to Live By: Journeys in Ancient and Modern Egyptian Monasticism*, CS 207 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 2005).

Vivian, Tim and Apostolos N. Athanassakis, trans. *Athanasius of Alexandria, The Life of Antony: The Coptic Life and the Greek Life*, CS 202 (Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 2003).

Vivian, Tim and Maged S.A. Mikhail. *The Holy Workshop of Virtue: The Life of John the Little by Zacharias of Sakha*, CS 234 (Collegeville, MN: Cistercian Publications, 2010).

Vivian, Tim and Maged S.A. Mikhail, eds. *The Life of Bishoi: The Greek, Arabic, Syriac, and Ethiopic Lives* (Cairo: The American University of Cairo Press, 2021).

Westermann, Claus. *Genesis 12–36: A Continental Commentary* (Minneapolis: Fortress Press, 1995).

Wortley, John, trans. *Give Me a Word: The Alphabetical Sayings of the Desert Fathers*, PPS (Yonkers, NY: St. Vladimir's, 2014).

Wortley, John, trans. *Historia Lausiacæ; Palladius of Aspuma: The Lausiac History*, CS 252 (Collegeville, MN: Cistercian Publications, 2015).

Wortley, John, trans. *The Anonymous Sayings of the Desert Fathers: A Select Edition and Complete English Translation* (Cambridge: Cambridge UP, 2013).

Wortley, John, trans. *The Book of the Elders: Sayings of the Desert Fathers: The Systematic Collection*, CS 240 (Collegeville, MN: Cistercian Publications, 2012).

Wortley, John. "Nostalgia and the Desert Fathers," CSQ 58.3 (2018): 267–278.

Youssef, Y.N. "Eastern Christian Hagiographical Traditions: Oriental Orthodox: Coptic Hagiography," in Ken Parry, ed., *The Blackwell Companion to Eastern Christianity* (West Sussex: Wiley-Blackwell, 2010), 450–457.

Youssef, Y.N. "Liturgy in the Coptic Church," in Gawdat Gabra, ed., *Coptic Civilization: Two Thousand Years of Christianity in Egypt* (Cairo: American University in Cairo Press, 2014), 55–66.

Zaborowski, Jason. "Greek Thought, Arabic Culture: Approaching Arabic Recensions of the *Apophthegmata Patrum*" Larsen and Rubenson, eds., *Monastic Education in Late Antiquity*, 326–342.